

## ЦЕНТР ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ ПО ТОРГОВЫМ МАРКАМ

НОЯБРЬ 2010 Г. ПРОЕКТ — МАЙ 2010

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

### 1. ВВЕДЕНИЕ

Предложение создать центр обмена информацией по торговым маркам было одним из возможных решений по защите торговых марок в новых рДВУ. Оно было разработано в ходе консультаций с сообществом, включает рекомендации группы подготовки рекомендаций по реализации (см.: [http://icann.org/en/topics/new\\_gtlds/irt-final-report-trademark-protection-29may09-en.pdf](http://icann.org/en/topics/new_gtlds/irt-final-report-trademark-protection-29may09-en.pdf)) и других субъектов, а также отзывы, полученные на онлайн-форумах и в ходе открытых конференций. (Группа подготовки рекомендаций по реализации (ГРР) была создана, чтобы способствовать идентификации и предлагать механизмы защиты прав (МЗП) для владельцев торговых марок в рамках программы новых рДВУ (<http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-06mar09.htm#07>).

После получения рекомендаций от ГРР, относящихся к предлагаемому центру обмена информацией, множества комментариев и консультаций с расширенным сообществом было разработано пересмотренное предложение по центру обмена информацией.

Учитывая очень общий характер исходной политики ОПРИ, Правление предоставило Совету ОПРИ возможность внести свой вклад в создание конкретного механизма защиты прав в форме центра обмена информацией по торговым маркам. ОПРИ без промедления взялась за решение этой задачи и сформировала рабочий комитет по особым вопросам, касающимся торговых марок (ОВТМ), для анализа предложения и разработки своих рекомендаций, позволяющих ОПРИ достичь консенсуса.

Хотя рабочий комитет по ОВТМ не смог прийти к единогласному мнению по всем вопросам, он достиг консенсуса по многим аспектам и пришел к широкому согласию по множеству вопросов. ОПРИ единогласно одобрила концепцию центра обмена информацией по торговым маркам, а также разработанную модель ОПРИ. Комитет по ОВТМ (см. <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-2-17dec09-en.htm>).

Настоящая редакция предложения для центра обмена информацией по торговым маркам основано на версии предложения, опубликованной в феврале 2010 г. В этой более ранней версии отражены рекомендации модели ОПРИ. Комитет по ОВТМ. Настоящая версия проекта предложения включает изменения на основе комментариев, полученных в ходе самого последнего периода общественного обсуждения, который завершился 1 апреля 2010 г. С целью сбалансированного подхода к конкурирующим комментариям, не все предложенные исправления были или могут быть приняты, поскольку они часто отражают противоположные точки зрения, многие из которых обсуждались в ГРР и Комитете по ОВТМ.

В дополнение к приведенным ниже исправлениям см. сводку комментариев и анализ результатов общественного обсуждения Центра обмена информацией по торговым маркам, опубликованный перед открытой международной конференцией в Найроби.

## **2. ОБРАБОТКА ТОРГОВЫХ МАРК**

Основной целью создания центра обмена информацией по торговым маркам, является обработка регистрации торговых марок в период ранней регистрации или предоставления услуг по рассмотрению претензий в отношении торговых марок. Существенное количество комментариев касается права центра обмена информацией признавать регистрации торговых марок из стран, где не выполняются предметные проверки. Группа интеллектуальной собственности представила по этому вопросу заявление меньшинства, а многие другие заинтересованные стороны, в том числе ассоциации владельцев торговых марок и несколько крупных владельцев торговых марок, направили существенные возражения. Выполняется поиск компромиссного решения.

Позволяет ли модель ОПРИ Комитет по ОБТМ осуществлять исключение марок, не прошедших предметную проверку, а реестрам по-разному обрабатывать зарегистрированные торговые марки в зависимости от места их регистрации. Подход, предложенный в феврале 2010 года, заключался в обеспечении того, что для всех национальных или многонациональных зарегистрированных торговых марок допускается ранняя регистрация и предоставление услуг по рассмотрению претензий. В этом предложении рекомендуется предусмотреть наличие дополнительных процедур проверки для торговых марок из тех стран, в которых не проводятся предметные проверки. А именно, такая проверка должна подтвердить, что эти марки используются в связи с соответствующими товарами и услугами, для которых они были зарегистрированы.

К предложению февраля 2010 г. были получены дополнительные существенные комментарии. Снова не был предложен единый подход, и требуется компромиссное решение.

Это предложение для центра обмена информацией по торговым маркам требует следующего:

A. Для рассмотрения жалоб в отношении торговых марок — Реестры должны признавать все следующие текстовые торговые марки: (i) национальные или многонациональные зарегистрированные торговые марки (независимо от того, проводятся ли предметные проверки их использования в стране регистрации); (ii) подтвержденные судебным решением; или (iii) защищенные законом или договором, действующим в настоящее время и имевшим силу 26 июня 2008 г. или ранее.

B. Для услуг ранней регистрации — Реестры должны признавать все следующие текстовые торговые марки: (i) национальные или многонациональные марки, зарегистрированные в юрисдикции, где проводятся предметные проверки заявок на торговые марки перед их регистрацией; или (ii) марки, которые были подтверждены решением суда или центра обмена информацией по торговым маркам; или

Formatted: Bullets and Numbering

~~(iii) защищенные законом или договором, действующим в настоящее время и имевшим силу 26 июня 2008 г. или ранее.~~

~~Это предложение представляет собой попытку найти компромисс между целями модели ОПРИ-Комитет по ОВТМ и сторон, выражающих озабоченность, что торговые марки стран, в которых не выполняются предметные проверки, будут просто исключены из баз данных на этапе ранней регистрации или предоставления услуг по рассмотрению претензий. Как обычно, ожидаются комментарии от сообщества по данному компромиссному решению и любые другие предложения, позволяющие устранить указанное противоречие.~~

### ~~3. НАЗНАЧЕНИЕ ЦЕНТРА ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ ПО ТОРГОВЫМ МАРКАМ~~

Formatted: Russian (Russia)

~~1.1 Центр обмена информацией по торговым маркам является центральным хранилищем сведений, имеющих отношение к правам владельцев торговых марок и подлежащих проверке, хранению и распространению. В этой связи, ICANN заключит договор с поставщиком или поставщиками услуг, предоставив право оказывать услуги центра обмена информацией по торговым маркам, то есть принимать, проверять подлинность, подтверждать и содействовать передаче сведений, относящихся к определенным торговым маркам. Данная организация или организации не будут зависеть от ICANN. ICANN не будет выполнять эти задачи.~~

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

~~1.2 Центру обмена информацией по торговым маркам потребуется разделить две своих главных функции: (i) проверка подлинности или подтверждение торговых марок, включенных в базу центра в центре обмена информацией, и (ii) предоставление информационных услуг базы данных реестрам новых рДВУ для поддержки услуг ранней регистрации или рассмотрения претензий в отношении торговых марок. Во время проведения конкурса будет определено, может ли один поставщик услуг выполнять обе функции, или они будут разделены между двумя поставщиками.~~

Formatted: Russian (Russia)

~~1.3 Поставщик услуг центра обмена информацией по торговым маркам обязан сохранять обособленность базы данных этого центра и не имеет права хранить в ней какие-либо данные, относящиеся к предоставлению этим поставщиком дополнительных услуг, если таковые имеются.~~

Formatted: Russian (Russia)

~~1.4 Реестр должен подключиться только к одной централизованной базе данных для получения всей информации, которая нужна для работы служб ранней регистрации или рассмотрения претензий в отношении торговых марок, независимо от положений договора(-ов) между поставщиком услуг центра обмена информацией по торговым маркам и ICANN.~~

Formatted: Russian (Russia)

~~1.5 Как подробнее описано ниже, высказывались предложения расширить роль центра обмена информацией за пределы прав на торговые марки, а также~~

принимать другие данные, помимо сведений о торговых марках и сервисных знаках. Как описано ниже, отсутствует запрет на оказание поставщиком услуг центра обмена информацией по торговым маркам дополнительных услуг, при условии, что эти услуги и все данные, используемые для их оказания, хранятся отдельно от базы данных центра обмена информацией. Поставщик услуг центра обмена информацией по торговым маркам может оказывать дополнительные услуги, при условии, что эти услуги и все данные, используемые для их оказания, хранятся отдельно от базы данных центра обмена информацией.

Formatted: Russian (Russia)

1.6 База данных центра обмена информацией по торговым маркам будет Центром обмена информацией будет простым хранилищем проверенной информации и распространителем данных для ограниченного круга получателей. Выполнение его функций будет подчинено положениям ограниченного устава без предоставления полномочий на принятие решений по своему усмотрению, за исключением тех, которые будут указаны в уставе по отношению к проверке и подтверждению подлинности. Администраторы центра обмена информацией не могут создавать политику. Перед внесением фактических изменений в функции центра обмена информацией, они будут проверяться в рамках модели общественного участия ICANN.

Formatted: Russian (Russia)

1.7. Включение в базу данных центра обмена информацией не является доказательством каких-либо прав и не создает законных прав. Непредставление торговых марок в центр обмена информацией не должно восприниматься как недостаточная бдительность владельцев торговых марок или их отказ от каких-либо прав, а также не приводит к каким-либо отрицательным последствиям.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

## 2. ПСТАВЩИКИ УСЛУГ

Formatted: Russian (Russia)

2.1 Выбор поставщика(-ов) услуг центра обмена информацией будет основываться на ряде заранее определенных критериев, но первоочередную роль будут играть способность хранить, проверять и подтверждать подлинность и распространять данные с самым высоким уровнем технической стабильности и безопасности, без нарушения целостности или своевременности процесса регистрации или работы реестра.

Formatted: Russian (Russia)

2.2.1.2.2.1 ~~1.~~ 2.2.1.2.2.1 Функции – Проверка/подтверждение подлинности; администрирование баз данных. В общественных комментариях высказывалась мысль о том, что наилучшим способом обеспечить целостность данных и избежать сомнений, связанных с использованием безальтернативных поставщиков, было бы разделение функций управления базой данных и проверки подлинности данных.

Formatted: Indent: Left: 36 pt, Hanging: 36 pt, No bullets or numbering, Don't keep with next

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

2.2.1.2.2.1.1 Одна организация будет проверять заявки на предмет наличия официальной регистрации или подтверждающего судебного решения для

~~торговых марок, защищенных законом или договором. Одна организация будет проверять заявки на предмет наличия у зарегистрированных в базе словесных торговых марок официальной регистрации или подтверждающего судебного решения, а также закона или договора, защищающего эти словесные торговые марки.~~ Этой организации также будет поручена проверка торговых марок из тех юрисдикций, где не проводятся предметные проверки перед регистрацией.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

2.2.2 Другая организация будет поддерживать базу данных и предоставлять услуги ранней регистрации и рассмотрения претензий в отношении торговых марок (описываются ниже).

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

2.3 Для оптимизации эффективности, безопасности и других важных факторов, будет приниматься взвешенное решение при определении того, будет ли ICANN заключать договора с одной или двумя организациями: одной для проверки и подтверждения подлинности и второй для администрирования в целях сохранения целостности данных.

Formatted: Russian (Russia)

2.4 Договорные взаимоотношения.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

2.4.1 Центр обмена информацией должен быть независимым и не должен являться частью ICANN. Он ~~будет должен~~ работать на основе потребностей рынка и собирать взносы с лиц, пользующихся его услугами. ICANN может координировать или указывать интерфейсы, используемые реестрами и регистраторами, а также выполнять функции ограниченного общего контроля или обеспечения качества, гарантируя адекватное выполнение задач по защите прав.

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

2.4.2 Поставщики услуг центра обмена информацией по торговым маркам (подтверждающий подлинность данных и администратор) будут выбираться посредством открытого и прозрачного процесса, обеспечивающего низкие затраты, надежность и постоянство обслуживания всех пользователей услуг центра обмена информацией.

Formatted: Russian (Russia)

2.4.3 Поставщики услуг, проверяющие подлинность представленных в центр обмена информацией сведений о торговых марках, должны соблюдать строгие стандарты и требования, указанные в договорном соглашении с ICANN. ~~Для этих договорных отношений предлагается использовать модель, аналогичную развернутому соглашению об аккредитации регистраторов, а не текущей практике утверждения, установленной ICANN для поставщиков единых правил рассмотрения споров о доменных именах.~~

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: Russian (Russia)

2.4.4 Данный договор должен включать требования к соглашению об уровне обслуживания, доступность услуги клиентам (с целью предоставления услуг 7 дней в неделю, 24 часа в сутки, 365 дней в год), требования к депонированию данных и требования равного доступа всех лиц и организаций к базе данных центра обмена информацией по торговым маркам.

2.4.5 Этот договор также должен включать в целесообразном объеме процедуры возмещения убытков по причине ошибок поставщика услуг, например, ложных положительных ответов участникам, таким как реестры, ICANN, владельцы регистраций и регистраторы.

2.5. Требования к поставщикам услуг. Поставщики услуг центра обмена информацией должны использовать региональных поставщиков услуг по проверке подлинности торговых марок (напрямую или через субподрядчиков), чтобы воспользоваться знаниями местных экспертов, которые знакомы с тонкостями местного законодательства в отношении рассматриваемой торговой марки. Примерами конкретных критериев эффективности при заключении договора и соглашений об уровне обслуживания являются следующие:

2.5.1 обеспечение круглосуточного и ежедневного доступа (администратор базы данных);

2.5.2 использование технически надежных и безопасных систем (администратор базы данных);

2.5.3 использование общедоступных и масштабируемых систем, позволяющих работать с большим количеством марок из различных источников и на различных языках и составлять их исчерпывающие каталоги (администратор базы данных и проверяющий);

2.5.4 прием данных, передаваемых со всего мира — точка ввода данных (региональные организации или единая организация), представляемых владельцами торговых марок в базу данных центра обмена информацией;

2.5.5 возможность использования нескольких языков с подлежащими определению подробностями реализации;

2.5.6 доступ владельца регистрации с целью проверки и изучения уведомлений о предъявлении претензий на торговые марки;

2.5.7 наличие соответствующего опыта администрирования баз данных, проверки или подтверждения подлинности данных, а также возможность доступа к различным применимым законодательным актам в отношении торговых марок и знание этих законодательных актов (администратор базы данных и проверяющий подлинность);

2.5.8 обеспечение посредством требований к рабочим характеристикам, включая требования, относящиеся к интерфейсам с реестрами и регистраторами, соблюдению сроков регистрации доменных имен и

Formatted: Space After: 0 pt

бесперебойной работе реестров и регистраторов (администратор базы данных).

### **3. КРИТЕРИИ ВКЛЮЧЕНИЯ ТОРГОВОЙ МАРКИ В БАЗУ ДАННЫХ ЦЕНТРА ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ**

Formatted: Body Text 2, Indent: Left: 0 pt, Hanging: 36 pt

**3.1** Держатель торговой марки представляет данные в одну организацию — использование в качестве точки ввода одной организации облегчит доступ ко всей базе данных центра обмена информацией. При использовании региональных точек ввода ICANN должна опубликовать информационную страницу с описанием процедуры поиска региональных точек ввода данных. Независимо от точки ввода в центр обмена информацией будут использоваться стандартные процедуры проверки подлинности.

**3.2** Предлагаются следующие стандарты включения в базу данных центра обмена информацией:

**3.2.1 а)** ~~Национальные или многонациональные зарегистрированные словесные-текстовые торговые~~ марки из всех юрисдикций, (включая страны, где не проводятся предметные проверки).

**3.2.2 б)** Любая ~~словесная-текстовая~~ торговая марка, подтвержденная решением суда или согласно иной юридической процедуре.

**3.2.3 в)** ~~Любые текстовые торговые марки, защищенные~~ Любая ~~словесная торговая марка, защищенная~~ законом или договором, действующим в настоящее время и имевшим силу 26 июня 2008 г. или ранее.

**3.3** Никакие ~~торговые марки права~~, полученные в рамках общего права, не должны включаться в базу данных центра обмена информацией по торговым маркам, за исключением торговых марок, подтвержденных в рамках общего права решением суда или торговых марок, защищенных законом или договором согласно положениям настоящего документа. Это не должно препятствовать заключению любым реестром рДВУ отдельных соглашений (без участия ICANN) с поставщиком услуг центра обмена информацией для сбора и проверки другой информации в рамках оказания дополнительных услуг, при условии, что вся эта информация хранится отдельно от базы данных центра обмена информацией по торговым маркам.

**3.4** Заявление на признание зарегистрированной словесной торговой марки должно подкрепляться такими данными, как копия свидетельства о регистрации или соответствующие сведения о собственности, включая необходимые регистрационные номера, сведения о юрисдикции, где было выдано свидетельство о регистрации, и имя или название владельца записи.

3.5 Дополнительные данные о словесной торговой марке, законность которой подтверждена в судебном порядке, должны включать судебные документы, надлежащим образом зарегистрированные судом, свидетельствующие о подтверждении данной словесной торговой марки.

3.6 Дополнительные данные в поддержку словесных торговых марок, защищенных законом или договором, действующим в настоящее время и имевшим силу 26 июня 2008 г. или ранее, должны включать копию соответствующей части закона или договора и данные о дате вступления в силу.

3.6 ~~Регистрации торговых марок или знаков обслуживания, частью которых являются расширения верхнего уровня (например, "icann.org"), не будут осуществляться центром обмена информацией, невзирая на существование официальной регистрации торговой марки или иного подтверждения подлинности или защиты в качестве торговой марки (т.е., если бы для icann.org существовала торговая марка, icann.org нельзя было бы принять в центр обмена информацией). Регистрации словесных торговых марок, частью которых являются расширения верхнего уровня (например, "icann.org" или ".icann"), не будут разрешены центру обмена информацией, невзирая на существование официальной регистрации или иного подтверждения подлинности или защиты торговой марки (т.е., если бы существовала торговая марка icann.org, ее нельзя было бы принять в центр обмена информацией).~~

Formatted: Russian (Russia)

3.6 Все держатели торговых марок, желающие, чтобы их ~~торговые~~ марки были включены в центр обмена информацией, должны заполнить декларацию, официальное подтверждение или иное заявление под присягой о правильности и актуальности представленных сведений и о том, что они не были представлены с незаконной целью. Держатель ~~торговой~~ марки также должен будет подтвердить, что в период нахождения марки в базе данных центра обмена информацией, он будет обеспечивать актуальность предоставленных сведений, и взять на себя прямое обязательство уведомлять центр обмена информацией об отмене регистрации ~~торговой марки~~, ее переводе на другое лицо или, в случае ~~торговой~~ марки, подтвержденной судом или центром обмена информацией, об отказе держателя от использования марки. За необновление информации будут предусмотрены санкции. Кроме того, предполагается создание механизма, при помощи которого регистрации можно будет удалять из центра обмена информацией, в случае если обнаружено, что ~~торговые~~ марки были получены нечестным путем, или что данные не соответствуют действительности.

3.7 В качестве дополнительной меры предосторожности держатели ~~торговых~~ марок, желающие сохранить свою запись в центре обмена информацией, должны будут периодически обновлять данные. Возможность предоставлять документы электронным способом призвана упростить весь процесс в целом и снизить

связанные с ним затраты. Необходимость периодического проведения повторных проверок подлинности проистекает из стремления обеспечить максимальную эффективность центра обмена информацией, ограничить объем информации, который требуется обрабатывать операторам реестров, и сократить количество марок, конфликтующих с используемыми.

#### **64. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ ЦЕНТРА ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ**

**4.1** Все держатели ~~торговых~~ марок, желающие, чтобы их марки были внесены в центр обмена информацией, должны будут согласиться с использованием их сведений центром. Однако такое согласие должно распространяться исключительно на использование в связи с заявленным назначением базы данных центра обмена информацией по торговым маркам. Внесение данного положения необходимо, чтобы **в настоящее время** предотвратить использование данных центром обмена информацией в других целях. Не должны создаваться никакие препятствия для предоставления дополнительных услуг поставщиком услуг центра обмена информацией по торговым маркам или другими сторонними поставщиками услуг на неэксклюзивной основе. ~~Например, дополнительная информация может состоять из списка родовых слов или распространенных типографских вариантов этой торговой марки, предназначенных для использования службой рассмотрения претензий в отношении торговых марок после запуска программы или службой наблюдения за торговыми марками.~~

**4.2** Чтобы избежать ~~создания~~получения организациями конкурентного преимущества, при предоставлении лицензий на использование базы данных центра обмена информацией по торговым маркам (а также других соответствующих данных, полученных центром обмена информацией по торговым маркам для оказания дополнительных услуг) необходимо обеспечить для конкурентов, заинтересованных в оказании дополнительных услуг, равные и недискриминационные, а также коммерчески обоснованные условия. Соответственно, владельцу ~~торговой~~ марки будут предложены два следующих варианта лицензирования: (а) лицензия на использование предоставленных владельцем данных для выполнения центром обмена информацией по торговым маркам всех необходимых функций, без предоставления разрешения на использование таких данных поставщиком услуг центра обмена информацией по торговым маркам или любой другой организацией для оказания дополнительных услуг; или (б) лицензия на использование предоставленных владельцем данных для выполнения центром обмена информацией по торговым маркам обязательных функций и на использование в любых дополнительных целях, обоснованно связанных с защитой ~~торговых~~ марок в новых рДВУ, включая лицензию, разрешающую центру обмена информацией по торговым маркам лицензировать использование данных конкурентами, также оказывающим эти дополнительные услуги. Будут определены все конкретные подробности

реализации, и все условия и положения, относящиеся к оказанию таких услуг, должны быть включены в договор между поставщиком услуг центра обмена информацией по торговым маркам и ICANN и подлежат проверке со стороны ICANN.

4.3 Если поставщик услуг центра обмена информацией по торговым маркам оказывает дополнительные услуги, вся информация должна храниться в отдельной базе данных. Доступ владельца регистрации с целью проверки и изучения уведомлений о предъявлении претензий на торговые марки не должен рассматриваться как дополнительная услуга и должен быть предоставлен владельцу регистрации бесплатно. Злоупотребление данными со стороны поставщика услуг будет являться основанием для немедленного разрыва с ним договорных отношений.

#### 75. РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРОВЕРКЕ И ПОДТВЕРЖДЕНИЮ ПОДЛИННОСТИ ДАННЫХ

5.1 Одной из ключевых функций, которые следует включить в обязанности центра обмена информацией, является проверка того, что данные соответствуют определенным минимальным критериям. В этом качестве предлагаются следующие минимальные критерии:

а) 5.1.1 приемлемый перечень источников подтверждения подлинности данных, т.е. веб-сайты органов регистрации патентов и торговых марок по всему миру, сторонние поставщики, способные получать сведения из различных органов, связанных с торговыми марками;

б) 5.1.2 правильность, актуальность имени/названия, адреса и реквизитов и их соответствие данным зарегистрированного владельца перечисленных торговых марок;

в) 5.1.3 предоставление и достоверность реквизитов для электронной связи;

г) 5.1.4 соответствие регистрационных номеров и стран регистрации сведениям в базе данных соответствующего органа регистрации торговых марок.

5.2 Для проверки центром обмена информацией действительности торговых марок, которые не были до этого проверены во время регистрации или подтверждены судебным решением, законом или договором, держателю ~~торговой~~ марки необходимо предоставить доказательства постоянного использования марки в связи с добросовестным предложением товаров или услуг до представления заявки в центр обмена информацией. Приемлемыми доказательствами использования могут служить ярлыки, бирки, контейнеры, рекламные материалы, брошюры, снимки экрана и иные свидетельства постоянного использования.

## 86. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ НА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМ ЭТАПЕ

**6.1** Все реестры новых рДВУ должны будут использовать центр обмена информацией по торговым маркам для поддержки на предварительном этапе своих механизмов защиты прав (МЗП), которые, как минимум, должны состоять из услуги рассмотрения претензий на торговые марки или ранней регистрации. Такие услуги должны соответствовать минимальным стандартам, указанным в отчете ГРР, которые необходимо включить в состав настоящего документа через ссылку (см. <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/irt-final-report-trademark-protection-29may09-en.pdf>.) К реестру не предъявляется требование реализации обоих механизмов защиты прав.

**6.2** Уведомление владельца регистрации о предъявлении претензий на торговую марку предназначено для представления точных сведений об объеме прав владельца ~~торговой~~-марки, чтобы сдерживающий эффект для владельцев регистрации оказался минимальным. Форма с описанием всех необходимых элементов прилагается. Конкретное заявление владельца регистрации подтверждает следующее: (i) владелец регистрации получил уведомление о том, что ~~торговая(-ые)~~-марка(-и) включена(-ы) в базу данных центра обмена информацией; (ii) владелец регистрации получил и понял это уведомление; и (iii) по имеющимся у владельца регистрации сведениям эта регистрация и использование запрашиваемого доменного имени не нарушает ~~права на торговые марки~~, указанных в уведомлении.

**6.3** Уведомление о предъявлении претензий на торговую марку должно предоставлять владельцу регистрации доступ к базе данных центра обмена информацией по торговым маркам, упоминаемой в уведомлении о предъявлении претензий на торговую марку, для лучшего понимания прав на торговую марку, заявленных владельцем этой торговой марки. Эти ссылки (или иные источники) должны быть предоставлены в режиме реального времени, бесплатно для владельца регистрации. ~~Подробности реализации подлежат определению.~~ Желательно, чтобы уведомление о предъявлении претензий на торговую марку было направлено на том языке, который используется для всех остальных операций взаимодействия с регистратором или реестром, но допускается использование, в крайнем случае, наиболее подходящего языка, поддерживаемого ООН (указанного потенциальным владельцем регистрации или регистратором/реестром). Затем, если доменное имя зарегистрировано, регистратор (вновь посредством интерфейса с центром обмена информацией) оповестит владельца(-ев) ~~торговой~~-марки о регистрации. Это оповещение не должно осуществляться до завершения регистрации, чтобы не дать держателю ~~торговой~~-марки возможности попытаться неправомерно заблокировать

легитимную попытку регистрации имени, на которое у регистрирующегося есть законные права.

**6.4** База данных центра обмена информацией по торговым маркам будет иметь структуру, позволяющую реестрам получать уведомления при регистрации строк, считающихся "полностью идентичными" подтвержденным ~~торговым~~ маркам. "Полная идентичность" означает, что доменное имя состоит из полных и идентичных текстовых элементов марки. В этой связи доменные имена, в которых (а) содержащиеся в ~~торговой~~ марке пробелы замещены дефисами (и наоборот) или пропущены, (б) содержащиеся в торговой марке определенные специальные символы расшифрованы соответствующими описывающими их словами (@ и &), (с) содержащиеся в марке недопустимые для использования в доменном имени второго уровня знаки пунктуации или специальные символы (i) пропущены или (ii) замещены пробелами, дефисами или символами подчеркивания, должны считаться полностью идентичными. При этом в базу данных нельзя включать (d) форму множественного числа или доменные имена, содержащие марки в своем составе.

**6.5** Оповещения следует рассылать только в случаях, связанных с идентичными марками, для обеспечения пригодности системы к эксплуатации, ограничения количества оповещений слишком широкого характера и объема данных, требующих обработки центром обмена информацией.

## **97. ЗАЩИТА ~~ТОРГОВЫХ~~ МАРОК В ЦЕНТРЕ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ**

**7.1** Реестры новых рДВУ обязаны предоставлять услуги ранней регистрации или рассмотрения претензий в отношении торговых марок для всех ~~торговых~~ марок в центре обмена информацией по торговым маркам. Как описано ниже, объем зарегистрированных торговых марок, используемых для услуги рассмотрения претензий, шире объема, используемого для периодов ранней регистрации.

7.1.2 Для рассмотрения жалоб в отношении торговых марок — реестры должны признавать все следующие ~~текстовые-словесные~~ торговые марки: (i) зарегистрированные национальные или международные (независимо от того, проводятся ли предметные проверки их использования в стране регистрации); (ii) подтвержденные судебным решением; или (iii) определенно защищенные законом или договором, действующим в настоящее время и имевшим силу 26 июня 2008 г. или ранее.

7.1.3 Для услуг ранней регистрации — реестры должны признавать все следующие ~~текстовые-словесные~~ торговые марки: (i) национальные или многонациональные, зарегистрированные в юрисдикции, где проводятся

Formatted: Font: (Default) Calibri, 11 pt, Russian (Russia)

предметные ~~проверки-экспертизы~~ заявок на торговые марки перед их регистрацией; или (ii) марки, которые были подтверждены решением суда или центра обмена информацией по торговым маркам; или (iii) определенно защищенные законом или договором, действующим в настоящее время и имевшим силу 26 июня 2008 г. или ранее.

7.2 В определенных случаях реестрам необходимо предоставить возможность самостоятельного принятия решения о включении защиты дополнительных ~~торговых~~ марок, не удовлетворяющих этим критериям отбора.

7.3 Определение. При предметной экспертизе по факту регистрации, в принципе, предъявляются три требования: (i) экспертиза на абсолютных основаниях, чтобы убедиться в том, что марка, на которую подается заявка, фактически может служить торговой маркой; (ii) экспертиза на относительных основаниях, чтобы определить, не препятствуют ли регистрации данной марки ранее зарегистрированные марки; (iii) экспертиза использования, чтобы убедиться в том, что марка, на которую подается заявка, используется в настоящее время.

Центр обмена информацией по торговым маркам или его агент должны составить и опубликовать список стран, проводящих предметные проверки при регистрации торговых марок.

~~9-1~~7.4 При предметной экспертизе, проводимой поставщиком услуг проверки центра обмена информацией по торговым маркам, должны предъявляться следующие требования: (i) экспертиза на абсолютных основаниях; (ii) экспертиза использования. Центр обмена информацией по торговым маркам или его агент должны составить и опубликовать список стран, проводящих предметные проверки при регистрации торговых марок.

7.5 Механизм ранней регистрации. В тех случаях, когда реестр выбирает предоставление услуги ранней регистрации, в качестве минимальных требований будут использоваться критерии отбора для ранней регистрации, подтвержденные данными центра обмена информацией, и включающие политику разрешения споров на этапе ранней регистрации.

7.5.1 К предлагаемым критериям отбора для ранней регистрации относятся: (i) владение ~~торговой~~ маркой (удовлетворяющей критериям раздела 7.12 выше), выданной не позже даты вступления в силу соглашения о регистрации, заявка на которую была подана не позже публикации ICANN перечня заявок на новые рДВУ, идентичной (согласно определению в разделе 68 выше) доменному имени, на которое подана заявка; (ii) необязательные требования по выбору реестра в отношении: международного класса товаров или услуг, к которому относится регистрация; (iii) заявление о достоверности и подлинности всех

Formatted: Space After: 0 pt

предоставленных сведений; и (iv) предоставление данных, достаточных для документирования прав на торговую марку.

7.5.2 Предлагаемые правила рассмотрения споров на раннем этапе должны предусматривать опротестование, по крайней мере, на одном из следующих оснований: (i) на момент регистрации оспариваемого доменного имени владелец регистрации не владел регистрацией ~~торговой марки~~ национального уровня; (ii) доменное имя не идентично марке, на основе которой владелец регистрации осуществил раннюю регистрацию; (iii) регистрация ~~торговой марки~~, на основе которой владелец регистрации осуществил раннюю регистрацию, не имеет национального статуса; (iv) регистрация ~~торговой~~-марки, на основе которой владелец регистрации осуществил раннюю регистрацию, была произведена после даты вступления в силу соглашения о реестре, а заявка на нее была подана позже публикации ICANN перечня полученных заявок.

7.5.3 Центр обмена информацией будет поддерживать критерии отбора для ранней регистрации, осуществлять проверку и подтверждение ~~торговых~~ марок согласно необходимой процедуре и разбирать проблемы.

#### 108. РАСХОДЫ НА ЦЕНТР ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

Расходы должны полностью нести стороны, использующие услуги. Не планируется выплата центром обмена информацией взносов ICANN. ~~Для обеспечения эффективности центра обмена информацией операторы реестров новых рДВУ должны будут взять на себя некоторые обязательства по использованию сведений, предоставляемых центром. Часть соглашения о регистрации требует от оператора использования сведений, предоставленных центром обмена информацией.~~

## УВЕДОМЛЕНИЕ О ТОРГОВОЙ МАРКЕ

Formatted: Russian (Russia)

Formatted: English (United States)

[In English and the language of the registration agreement]

Вы получили это уведомление о торговой марке, поскольку подали заявку на доменное имя, совпадающее, по крайней мере, с одной регистрационной записью торговой марки, представленной в центр обмена информацией по торговым маркам.

Вам может быть предоставлено право регистрации этого доменного имени или отказано в регистрации, в зависимости от предполагаемого использования и степени совпадения доменного имени с торговыми марками, перечисленными ниже. **Права регистрации данного доменного имени могут быть защищены для некоммерческого использования или “добросовестного использования” законодательством вашей страны или могут не иметь такой защиты. [in bold italics or all caps]**

Formatted: Russian (Russia)

Внимательно прочтите приведенную ниже информацию о торговой марке, включая сведения о наименовании торговых марок, юрисдикциях, а также товарах и услугах, для которых данные торговые марки были зарегистрированы. Обратите внимание, что не во всех юрисдикциях заявки на регистрацию торговых марок подвергаются детальной проверке, поэтому некоторые из приведенных ниже сведений о торговых марках могут находиться в национальных или региональных реестрах, которые не проводили тщательную или предметную проверку прав на эти торговые марки перед регистрацией.

**В случае возникновения вопросов, возможно, потребуется получить консультацию юриста или профессионального эксперта по торговым маркам и интеллектуальной собственности для руководства.**

Продолжая процедуру данной регистрации вы подтверждаете получение этого уведомления и понимание содержащейся в этом уведомлении информации. По имеющимся у вас сведениям эта регистрация и использование запрашиваемого доменного имени не нарушает права на торговые марки, перечисленные ниже.

В список центра обмена информацией по торговым маркам включены следующие торговые марки в количестве [number]:

1. Марка: Юрисдикция: Товары: [click here for more if maximum character count is exceeded] Класс товаров и услуг согласно международной классификации или эквивалентные сведения, если применимо: Владелец регистрации торговой марки: Контактная информация владельца регистрации торговой марки:

[with links to the TM registrations as listed in the TM Clearinghouse]

2. Марка: Юрисдикция: Товары: [click here for more if maximum character count is exceeded] Класс товаров и услуг согласно международной классификации или эквивалентные сведения, если применимо: Владелец регистрации торговой марки:

Контактная информация владельца регистрации торговой марки:

\*\*\*\*\* [со ссылками на регистрации торговых марок, перечисленными в базе данных центра обмена информацией по торговым маркам]

X. 1. Марка: Юрисдикция: Товары: [click here for more if maximum character count is exceeded] Класс товаров и услуг согласно международной классификации или эквивалентные сведения, если применимо: Владелец регистрации торговой марки: Контактная информация владельца регистрации торговой марки: